

91003MR



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Ngā Kōrero o Mua, Kaupae 1, 2022

91003M Te whakamāori i ngā mātāpuna o tētahi
tūāhuatanga o mua e tāpua ana ki ngā tāngata o Aotearoa

Ngā whiwhinga: E whā

TE PUKAPUKA RAUEMI

Tirohia tēnei pukapuka hei whakaoti i ngā tūmahi mō Ngā Kōrero o Mua 91003M.

Tirohia kia kitea ai e tika ana te raupapatanga o ngā whārangi 2–21 kei roto i tēnei pukapuka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

E ĀHEI ANA TŌ PUPURI KI TĒNEI PUKAPUKA HEI TE MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.

HE WHAKATAKINGA: Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora

I whakatūria Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora (Te Rōpū) i te tau 1951. Koinei tētahi o ngā whakahaere tuatahi i āhei ai ngā wāhine Māori ki te whakapuaki i ō rātou ake whakaaro mō ngā take hirahira ki a rātou. I kōwhiria ko Kahurangi Whina Cooper hei perehitene tuatahi, ā, ka whakapūmautia e rātou tā rātou turepapa (arā, ko te āhua o te whakahaerehia o te rōpū whakahaere).

I tere te tipu o Te Rōpū i muri mai i tana whakatūnga. I whakatūria he peka puta noa i Aotearoa. He perehitene tō ia peka, ko tāna he kawē pūrongo ki te rōpū ā-motu mō ngā take whāiti nō tōna rohe.

I roto i ngā tau 14 o tana tūnga, i eke te nui o ngā mema ki te takiwā o te 3,000 tāngata i ngā peka puta noa i te motu.

I te tau 2021, i whakanuia e te whakahaere tana tau 70 e whakahaerehia ana, ā, i whakapau kaha rātou kia tōkeke ai te āhei o te Māori ki te tukutuku haeretanga o te kano āraimate mō KOWHEORI-19.

Te whakaahua: <https://mwwl.org.nz/hui-a-tau-national-conference/mematanga-membership-2/>

INTRODUCTION: The Māori Women's Welfare League Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora

The Māori Women's Welfare League or Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora (MWWL) was established in 1951. It was one of the first organisations in which Māori women were able to represent themselves about issues which were important to them. Dame Whina Cooper was elected foundation president and they adopted their constitution (the way the organisation would be organised and run).

Following its establishment, the League grew quickly. Branches were established throughout New Zealand. Each branch had a president, who reported back to the national body with specific concerns from their area.

Within its first 14 years of existence, membership had risen to approximately 3,000 members in branches across the country.

In 2021, the organisation celebrated its 70th year in operation and worked hard to ensure that Māori were getting equitable access to the COVID-19 vaccination rollout.

Image: <https://mwwl.org.nz/hui-a-tau-national-conference/mematanga-membership-2/>

TE MĀTĀPUNA A: Ka puāwai ngā moemoeā, ka mahi ana te tangata

I te wā o Te Pakanga Tuarua o te Ao, i muri mai anō i tērā, he nui ngā whānau Māori i mate ki te hūnuku i ō rātou papa kāinga. Nā konei rātou i kore ai i whai wāhi ki te tautoko a te whānau, ki te reo Māori, ki te ahurea me ō rātou marae. I haere ētahi ki ngā tāone, i te mea, mā reira anake e whai mahi ai rātou. I wehe ētahi atu nā ngā hōtaka ā-kāwanatanga i akiaki rā i a rātou kia hūnuku.

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

E whitu tekau tau i muri nei, e whai hua tonu nei ā rātou mahi i ngā pito katoa o Aotearoa. Ko tā Te Rōpū, he tautoko, he whakarongo, he kōrero i ngā wā me kōrero, he mahi hoki me kore noa e puāwai ngā moemoeā o ngā wāhine Māori.

Te mātāpuna (he mea whakahāngai): Morrison, S. rāua ko J. Sherlock. (2021). *Kia Kaha: A storybook of Māori who changed the world*. Penguin Random House New Zealand. wh. 101–103

Te pikitia whakaari: Pakinga-Stirling, A. [He pikitia whakaari]. *Kia Kaha: A storybook of Māori who changed the world*. Penguin Random House New Zealand. wh. 100

SOURCE A: Dreams become reality when we take action
Ko te puāwaitanga o ngā moemoeā, me whakamahi

During and after World War Two, many Māori families had to move away from their papa kāinga¹. This left them missing whānau support, te reo Māori, culture, and their marae. Some went to the cities because that was the only opportunity to get work. Others left because of government programmes that encouraged them to move away.



Seventy years on, their work continues to make a difference in all parts of Aotearoa. The League supports and listens, speaks out when it's needed, and takes action to help the dreams of Māori women to become a reality.

¹. papa kāinga original home

². wāhine women

³. tamariki children

⁴. rākau tree

Source (adapted): Morrison, S. and J. Sherlock. (2021). *Kia Kaha: A storybook of Māori who changed the world*. Penguin Random House New Zealand. pp. 101–103

Illustration: Pakinga-Stirling, A. [Illustration]. *Kia Kaha: A storybook of Māori who changed the world*. Penguin Random House New Zealand. p. 100

TE MĀTĀPUNA B: Ngā wāhine tū kotahi

I whakatūria Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora hei whakakotahi i ngā wāhine Māori o te motu, hei whiriwhiri i ō rātou hiahia me ō rātou whānau.

Ko te hauora tētahi o ngā āwangawanga i auau te puta mai, ā, mai i ngā tau tōmuri o te tekau tau 1970, i whai wāhi mai hoki ngā take pēnei i te riri ā-whare. I te tau 1984, i whakaputa Te Rōpū i a *Rapuora: Health and Māori Women*, i te pūrongo mō tētahi rangahau nui nā Elizabeth Murchie i whakahaere. I te tau 1985, i whakarewa a Georgina Kirby i te kaupapa o 'Whakamutua te Kaipaipa' me ētahi kaupapa whakaheke mōmona hei wāhanga mō te hōtaka o Te Tekau Tau Hauora a te Te Rōpū. Nō te tau 1987 i whakaritea ai tētahi patuitanga i waenga i a rātou me Te Tari Hauora, ko te tūāpapa, ko tā Te Rōpū hōtaka, ko 'Kātū Noho Ora', ā, i te tau 1988, i tahuri a June Māriu ki te whakahaere kapa poitarawhiti hei huarahi whakatairanga i te hauora. E rima ngā tātāwhāinga poitarawhiti ā-motu mō te Kātū Noho Ora i tū i mua i te tau 1993.

Ko ngā mema o te peka o Tūmanako nō Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora i whakahaerehia ai e Pare Irwin, i a Noema 1970. I toro ngā mema i ngā hōhipera me ngā whare herehere, i āwhina rātou ki te whāngai i ngā tamariki hinengaro hauā, i whakahaere akoranga ā-ahurea i ngā kura e pātata ana, ā, i tuku hoki i ngā pūtea āwhina mō te whakaako i ngā tamariki rawakore.

Te mātāpuna (he mea whakahāngai): Rei, T. (1993). Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora Māori Women's Welfare League. New Zealand History. <https://nzhistory.govt.nz/women-together/maori-womens-welfare-league>

Te whakaahua: New Zealand Herald. [He whakaahua]. Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora Māori Women's Welfare League. New Zealand History. <https://nzhistory.govt.nz/women-together/maori-womens-welfare-league>

SOURCE B: Women together

The Māori Women's Welfare League was established to draw together Māori women on a national basis, to address their own and their families' needs.



Health was a continuing concern, and from the late 1970s, included issues such as domestic violence. In 1984, the League published *Rapuora: Health and Māori Women*, the report of a major study for which Elizabeth Murchie took overall responsibility. In 1985, Georgina Kirby launched 'Stop Smoking' and weight reduction campaigns, as part of the MWWL Decade for Health programme. A partnership was formed with the Department of Health in 1987, based on the League's 'Healthy Lifestyles' programme, and in 1988, June Māriu set about organising netball teams as one model of health promotion. Five national Healthy Lifestyles netball tournaments were held before 1993.

Source (adapted): Rei, T. (1993). Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora Māori Women's Welfare League. New Zealand History. <https://nzhistory.govt.nz/women-together/maori-womens-welfare-league>

Image: New Zealand Herald. [Photograph]. Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora Māori Women's Welfare League. New Zealand History. <https://nzhistory.govt.nz/women-together/maori-womens-welfare-league>

Members of the Tumanako branch of the Māori Women's Welfare League presided over by Pare Irwin, November 1970. Members visited hospitals and prisons, helped feed children with intellectual handicaps, ran culture classes at nearby schools, and provided financial assistance for the education of needy children.

TE MĀTĀPUNA C: Te rangahau o Rapuora



I te wā i whakamahere ai Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora i tana rangahau, i a *Rapuora: Health and Māori Women*, nāna tonu i whakahaere te rangahau, nāna hoki i whakarite te kaupapa me te whai wāhi mai a te hapori. He mea ārahi e te ringatohu rangahau, e Elizabeth Murchie (kei te mauī), ā, i whakaputahia a *Rapuora* i te tau 1984 e whakamahi ana i ngā tikanga hou i ahu mai rā i ngā tikanga Māori. E whakaaturia ana hoki i konei te Perehitene o Te Rōpū, a Georgina Kirby (kei waenga) me tētahi o ngā kaituhi i a *Rapuora*, me Miria Simpson (kei te matau).

Te whakaahua: Tē mōhiotia te kaiwhakaahua. *Rapuora Study Team*. [He whakaahua]. Te Ara – the Encyclopedia of New Zealand, <http://www.TeAra.govt.nz/en/photograph/31502/rapuora-study-team>

SOURCE C: Rapuora study

When the Māori Women's Welfare League planned its *Rapuora: Health and Māori Women* research, it kept management of the study in-house and developed the project with close community involvement. Led by research director Elizabeth Murchie (left), *Rapuora* was produced in 1984 using new methods based on Māori cultural practices. Also shown here are League President Georgina Kirby (middle), and one of the *Rapuora* writers, Mīria Simpson (right).

Image: Unknown photographer. *Rapuora Study Team*. [Photograph]. Te Ara – the Encyclopedia of New Zealand, <http://www.TeAra.govt.nz/en/photograph/31502/rapuora-study-team>

TE MĀTĀPUNA D: Ngā āwhina i te hauora

1 Te rangahau hauora o Rapuora

I whakaotia te rangahau o Rapuora i te tau 1984. I tēnei rangahau, 1170 ngā wāhine Māori i tuku pārongo mō rātou anō me ō rātou whānau. I whakatakoto te rangahau i ngā pūtake o te pōkaikaha me te māuiui o te wahine Māori. Ko te rangahau tōtōpū tuatahi tēnei i te hauora Māori i Aotearoa, ā, i puta mai ētahi tauanga whaitake mā ngā kaihanga kaupapa here. I whakaaturia i ngā hua o te rangahau, he raru ā-hauora te huangō, te pekahau kakā, te pēhanga toto rahi, te mate mōmona, te pona kakā me te rūmātiki e auau ana te puta mai. Ko tētahi atu kitenga, i whakaaro ake tētahi toru hauwhā o ngā kaiurupare he hirahira te taha wairua mō te tiakanga o te hauora.



Ko Whina Cooper, i te tau 1993. Ko T. Ransfield te kaiwhakaahua

Te mātāpuna: Te Rua Mahara o te Kāwanatanga: National Publicity Studios Photographic Collection [Alexander Turnbull Library, F 40176 1/2 (A 31014)]

2 Te rangahau i ngā whare

I te tekau tau 1950, i whakahaere a Whina Cooper i tētahi rangahau i te āhua o ngā whare Māori i Tāmaki Makaurau. I whakahahaki ngā putanga i te iti o te kouniga o ngā whare o ētahi whānau Māori me te hē hoki o te tuku i ngā whare kāwanatanga ki te iwi Māori. He take te whare marahea i pā ki te hauora me te oranga whānui.

3 Te mātauranga hauora

I whakauru Te Rōpū i ētahi hōtaka hei whakaako i ngā wāhine Māori mō te whāngai tamariki me ngā take hauora (pēnei i te kaipaipa, i ngā whiringa kai, i te mate mōmona me te mate manawa) hei āwhina ki te whakapai ake i te hauora o te wahine me ō rātou whānau.

4 Te tauwhiro hāpori

Kua mahi tūao ngā wāhine takitahi o Te Rōpū i ō rātou hāpori ki te tautoko i ngā wāhine me ngā whānau. Kua toro ngā wāhine manaaki i ngā hōhipera me ngā kāinga, kua whakarite kāinga atawhai rātou mō ngā tamariki, kua tautoko rātou i ngā kaupapa o te marae me te akiaki i ngā whaea Māori ki te whakamahi i a Whānau Āwhina me ētahi atu ratonga hauora.

Ko Whina Cooper e kōrero ana i te hui whānui tuatahi a Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora i a Hepetema, i te tau 1951.
Ko B. Woods te kaiwhakaahua

Te mātāpuna: Te Rua Mahara o te Kāwanatanga: National Publicity Studios Photographic Collection [Alexander Turnbull Library, F 40058 1/2 (A 24952)]

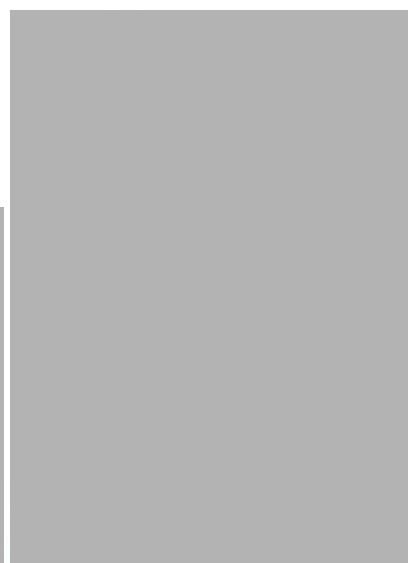
SOURCE D: Contributions to health

1 Rapuora health survey¹

The Rapuora survey was completed in 1984. For the survey, 1170 Maori women provided information about themselves and their families. The survey documented causes of stress and ill health for Maori women. It was the first comprehensive study of Maori health in New Zealand and provided useful statistics for policy makers. The survey results showed that asthma and bronchitis, high blood pressure, obesity, arthritis and rheumatism were common health complaints. Another finding was that three-quarters of respondents thought that te taha wairua¹ was important in health care.



The survey also provided useful statistics for policy makers.



Whina Cooper, 1953
Photographer:
T. Ransfield

Source: National Archives: National Publicity Studios Photographic Collection [Alexander Turnbull Library, F 40176 1/2 (A 31014)]

2 Housing survey

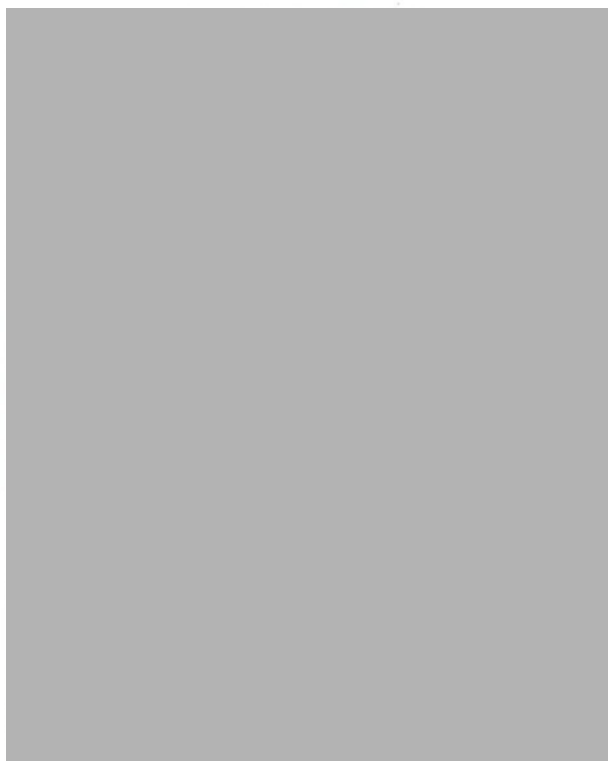
In the 1950s, Whina Cooper organised a survey of Maori housing conditions in Auckland. The results highlighted the poor quality of housing of some Maori families and the inadequate allocation of state houses to Maori people. Poor housing was an issue of general health and welfare.

3 Health education

The MWWL introduced programmes to educate Maori women about parenting and health issues (such as smoking, diet, obesity and heart disease) to help improve the health of women and their whanau.

4 Community work

Individual women in the MWWL have worked voluntarily in their communities to support women and families. Caring women have made hospital and home visits, provided foster homes for children, helped with marae projects and encouraged Maori mothers to use Plunket and other health services.



Whina Cooper speaking at the first general
conference of the Maori Women's
Welfare League, September 1951.
Photographer: B. Woods

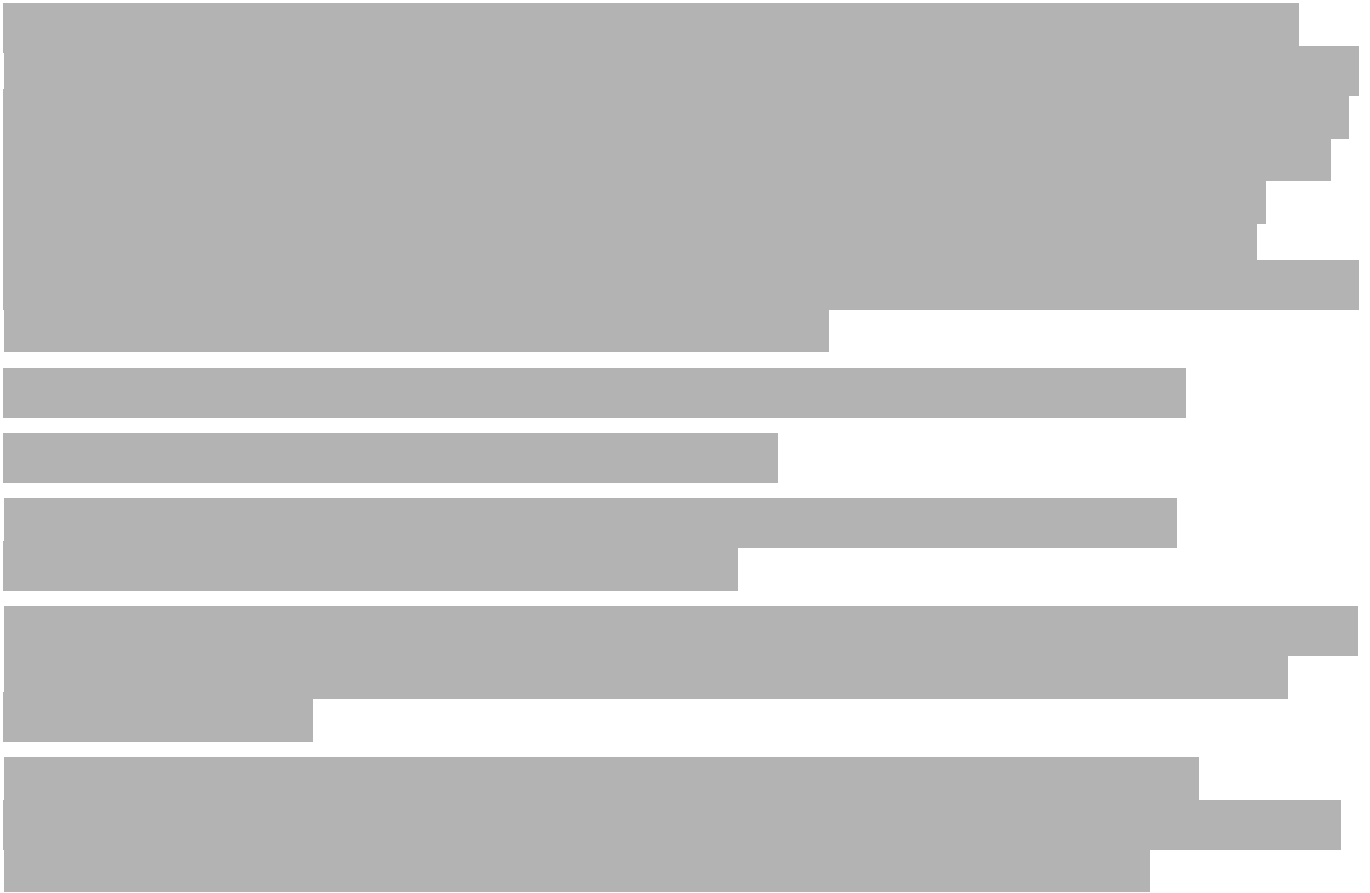
Source: National Archives: National Publicity Studios Photographic Collection [Alexander Turnbull Library, F 40058 1/2 (A 24952)]

¹ te taha wairua spiritual wellbeing

² poutokomanawa central pole in a marae

TE MĀTĀPUNA E: Ka rangahau Te Rōpū i ngā wharenoho o Tāmaki Makaurau

Ko tētahi o ngā putanga mārehe katoa o te tauwhiro hapori tūao i te motu i taua tau rā, ko tētahi rangahau whare i whakahaerehia rā e Te Poari ā-Rohe o Waitemātā o Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora...



Kua tukuna atu tēnei pūrongo e Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora ki te Minita mō ngā Take Māori, ā, e whakaarohia ana e ia te pūrongo rā i tēnei wā.

Te mātāpuna (he mea whakahāngai): Te Ao Hou. (1952, Oketopa). The woman's world. League Surveys Auckland Housing. *Tē Ao Hou*. wh. 53–54, <https://paperspast.natlib.govt.nz/periodicals/te-ao-hou/1952/10/00/55#>

SOURCE E: League surveys Auckland housing

One of the most painstaking pieces of voluntary social work in the country during this year was a housing survey carried out by the Waitemata District Council of the Maori Women's Welfare League. ...



The Maori Women's Welfare League has presented this report to the Minister of Maori Affairs, who is now considering it.

Source (adapted): Te Ao Hou. (1952, October). The woman's world. League Surveys Auckland Housing. *Te Ao Hou*. pp. 53–54, <https://paperspast.natlib.govt.nz/periodicals/te-ao-hou/1952/10/00/55#>

TE MĀTĀPUNA F: Te noho paenoho

Tae rawa ki te tau 1950, kua neke atu i te 12,000 ngā Māori e noho ana i Tāmaki Makaurau, he nui rātou e noho ana i ētahi whare marahea. Nā Whina Cooper, nā te perehitene hou o Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora i kōkiri tētahi rangahau mō ngā whare i whakakite mai i te kaha o te kōpā o te noho me te kore o ngā āhuatanga waiwai¹ e tika ana kia whai te tangata. Me te aha anō, nā Te Rōpū i tuku ētahi tonono e 519 nā ngā Māori, ā, e 32 nā ngā tāngata nō Te Moana-nui-a-Kiwa mō ngā whare reti o te kāwanatanga, ā, kātahi Te Kaunihera o Tāmaki Makaurau me Te Tari Māori me Te Tari Whare ka tahuri ki te turaki i ngā puni tuakoka me te whakarahi ake i te maha o ngā whare kāwanatanga e hangaia ana mō te Māori. ...

... e whakaaatu ana ngā whakaahua i *Washday at the Pa* i tētahi whānau Māori e mahi ana i ngā mahi o ia rā i tētahi whare kore hiko, kore wai wera hoki. He whakaahua ēnei nō tētahi whānau e harikoa ana, ahakoa tō rātou rawakore, e whakatauritea ana tō rātou oranga nui ki te whakaahua mōkinokino o te whare kāwanatanga hou taihoa ake ka nōhia e rātou. He nui ngā take i kaha whakahē ai ngā mema o Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora i te puka nei ... I tonono Te Rōpū i runga i te whakaaro kotahi ki te Minita mō te Mātauranga kia unuhia e ia te whakaputanga ... I a Ākuhata, i te tau 1964, i whakahau te minita kia whakakorea, kia unuhia hoki ngā kape e 38,000 katoa o te pukapuka. Ahakoa i hōhā ētahi Pākehā aroherekore tokomaha i te rāhui a te kāwanatanga i ngā pukapuka me te whakaaro kei te ao kōhatu tonu te tū a Te Rōpū, kāore rātou i kite i te nui o te whakatoihara ki te Māori. ... I taua wā rā o te kore o ngā wāhine Māori i manaakihia i ngā wharepaku ā-rohe tonu, tērā tonu ka tipu noa te pōhēhē i te whakaahuatanga o te āhua o tā rātou noho i te pukapuka.

¹ ngā āhuatanga waiwai te wai hei inu, te hiko, te heketua, te puoto kīhini, te tāpu, te hīrere rānei,
me ngā wāhi tunu kai

SOURCE F: Suburbia

By 1950, over 12,000 Māori were living in Auckland, many of them in substandard housing. Whina Cooper, newly elected president of the Māori Women's Welfare League, instituted a housing survey that exposed gross overcrowding and a lack of basic amenities¹. As a result, the League forwarded 519 applications from Māori and 32 from Pacific Islanders for state rentals, and both the Auckland City Council and the Departments of Māori Affairs and Housing began to demolish slums and increase the number of state houses being built for Māori. ...



... photographs in *Washday at the Pa* show a Māori family carrying out daily tasks in a house lacking electricity and hot water. The images are of a happy, if materially deprived, family, whose apparent richness of life is contrasted with the somewhat bleak image of the new state house they are soon to occupy. Members of the Māori Women's Welfare League objected to the booklet on a number of levels ... The league unanimously called for the Minister of Education to withdraw the publication ... In August 1964, the minister ordered the destruction and withdrawal of all 38,000 copies of the booklet. While many liberal Pākehā were annoyed at apparent government censorship and saw the League's stance as conservative, they failed to appreciate the extent of the prejudice against Māori. ... At a time when Māori women were made to feel unwelcome even in local rest rooms, the booklet's depiction of their way of life could easily foster misunderstanding.

¹. basic amenities drinkable water, electricity, toilet, kitchen sink, bath or shower, and cooking facilities

Source (adapted): Brookes, B. *A History of New Zealand Women*. Bridget Williams Books, Wellington, 2016. pp. 304–307.

TE MĀTĀPUNA G: Ka eke Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora ki te 70, ā, kāore anō kia mutu tana mahi

Hei aha te 'kāhui kuia'. Kei te whaitake tonu Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora i tēnei wā, pērā i te wā i whakatūria ai e 70 tau ki muri.

Nō te reanga tuawhā o tōna whānau nō Ngāi Tahu, nō Waitaha a Reriti Tau, e noho nei i Tāmaki Makaurau, e hāpai nei i te kaupapa o Te Rōpū. E mahi ana ia i te taha o tōna tāua¹, o Kahurangi Aroha Reriti-Crofts rāua ko tōna māmā, ko Amiria Reriti, ki te tautoko i te Māori, puta noa i Aotearoa.

██████████. He nui ngā mea kua rerekē i ngā tau e 70 kua huri, engari ko aua take tonu rā kei te pā tonu.

Me tū Te Rōpū hei arawhiti i waenga i ngā whānau me ngā tari kāwanatanga, hei toha i ngā mātauranga, hei tautoko hoki i ngā mahi a te Māori me te Pākehā kia puta ai ngā huapai ki ngā whānau, tā Kapua.

1. tāua

kuia

SOURCE G: The Māori Women's Welfare League turns 70 and isn't ready to retire

Forget the 'nannies brigade'. The Māori Women's Welfare League is as vital and necessary today, as it was when it was founded 70 years ago.

Auckland-based Reriti Tau is the fourth generation of her Ngāi Tahu whānau from Canterbury to serve in the League. She works alongside her tāua¹ Dame Aroha Reriti-Crofts, and māmā Amiria Reriti, to support Māori across Aotearoa.



The League should act as a bridge between whānau and government agencies, to share knowledge and support the efforts of Māori and Pākehā to work towards positive outcomes for whānau, Kapua says.

¹ tāua grandmother

² matua whāngai foster parents

I tērā tau, i waitohu Te Rōpū i tētahi tauākī whakaaetanga i waenga i a rātou me ngā pirihiimana hei tohutohu i a rātou me pēhea e pai ake ai ā rātou kaupapa here ka mahi tahi ana rātou ki te Māori.

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

E kī ana ngā kupu a Te Puea Hērangi, a te tamāhine a te Kīngi Māori tuarua, me te kairangi wahine tuatahi o Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora: “Ka puāwai ngā moemoeā, ka mahi ana te tangata”.



I te taha mauī, ko Kahurangi Aroha Reriti-Crofts, ko Hine Puru, ko Prue Kapua, ko te Perehitene ā-Motu e hui ana i Panguru, i Te Raki, i te tau 2020.

Ko te tangi tēnei a te ngākau i te rironga o Kahurangi Aroha Reriti-Crofts i nā tata nei, i mate i te 20 o Mei, i te tau 2022. Moe mai rā, e te wahine toa.

Te mātāpuna (he mea whakahāngai): Jacobs, M. (2021, te 25 o Hepetema). *The Māori Women's Welfare League turns 70 years old and isn't ready to retire*. Stuff. <https://www.stuff.co.nz/pou-tiaki/300413827/the-maori-womens-welfare-league-turns-70-years-old-and-isnt-ready-to-retire>

Last year, the League signed a memorandum of understanding with the police to advise them on how to improve their policies when working with Māori.



In the words of Te Puea Hērangi, the daughter of the second Māori King, and the first patroness of the Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora: “Ko te puāwaitanga o ngā moemoeā, me whakamahi / Dreams become reality when we take action”.



From left, Dame Aroha Reriti-Crofts, Hine Puru, and current National President Prue Kapua gather in Panguru, Northland, in 2020.

We would like to acknowledge the recent passing of Dame Aroha Reriti-Crofts, who died on 20 May 2022. Moe mai rā e te wahine toa.

Source (adapted): Jacobs, M. (2021, September 25). *The Māori Women's Welfare League turns 70 years old and isn't ready to retire*. Stuff. <https://www.stuff.co.nz/pou-tiaki/300413827/the-maori-womens-welfare-league-turns-70-years-old-and-isnt-ready-to-retire>

TE MĀTĀPUNA H: He mōtini hei whakanui i te huritau 70

Hon. MEKA WHAITIRI (Te Minita mō Te Mana Ārai): He kupu tāku, e te Mana Whakawā. E kimi ana au i te whakaaetanga kia kōkiritia tētahi mōtini me te kore i pānuitia, me te kore i taupatupatuhia, hei whakanui i te huritau 70 o Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora, e tīmata ana ki te mihi.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Kua whakaaetia te mōtini.

Te mātāpuna (he mea whakahāngai): Motions (2021, te 29 o Hepetema). *Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te ora – 70th Anniversary*.
https://www.parliament.nz/en/pb/hansard-debates/rhr/combined/HansDeb_20210929_20210929_08

SOURCE H: A motion to recognise the 70th anniversary

Hon. MEKA WHAITIRI (Minister of Customs): Point of order, Mr Speaker. I seek leave to move a motion without notice and without debate to recognise the 70th anniversary of Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te Ora, the Māori Women's Welfare League, with a preceding mihi.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Motion agreed to.

Source (adapted): Motions (2021, September 29). *Te Rōpū Wāhine Māori Toko i te ora – 70th Anniversary*. https://www.parliament.nz/en/pb/hansard-debates/rhr/combined/HansDeb_20210929_20210929_08

English translation of the wording on the front cover

Level 1 History 2022

**91003M Interpret sources of an historical event
of significance to New Zealanders**

Credits: Four

RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for History 91003M.

Check that this booklet has pages 2–21 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.